

Manuale per l'uso e la manutenzione delle Sedie da comodo



Nuova Blandino S.r.l.
Strada Cebrosa, 24 - 10036 Settimo Torinese
Torino Italy
Tel. +39 011 2625140 - fax +39 011 2625141
www.nuovablandino.com - infonb@nuovablandino.com



INDICE

1. Introduzione - Simbologia
2. Modelli: GR301- 303
3. Spedizione
 - Montaggio
 - Specifiche di utilizzo
 - Informazioni per la sicurezza
4. Denominazione dei componenti
5. Controlli prima dell'utilizzo
 - Uso della sedia a rotelle
 - Freno - Ruota con freno (GR303)
6. Regolazioni
 - Braccioli (GR303)
 - Pedane regolabili in altezza (solo GR303)
7. Assemblaggio e rimozione del bracciolo (solo GR303)
8. Manutenzione della sedia a rotelle
9. Misure
10. Accessori
11. Norme generali sulla sicurezza
12. Peso trasportabile
 - Trasferimento dalla sedia a rotelle
 - Attraversamento di strettoie (solo GR303)
13. Dichiarazione di conformità
14. Garanzia
15. Targhetta e marcatura CE
16. Registro manutenzione
19. Note informative
20. Spazio per il rivenditore

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

Introduzione

Simbologia

Spesso, durante la lettura del manuale d'uso, potrete imbattervi in questi simboli di particolare importanza o interesse.



Indica di porre particolare attenzione pericolo in generale



chiave per dadi o bulloni da 6 mm.



chiave a brugola per viti con esagono cavo da 6

La gamma di prodotti che verrà di seguito proposta, GR 301-303 è il risultato di un'esperienza ventennale che ha visto impegnata la nostra azienda in un processo di continua ricerca volta a migliorare ed affinare tecniche di progettazione e realizzazione dei prodotti; tutto ciò è stato possibile avvalendosi di Tecnici Ortopedici e consulenze da parte di esperti del settore della Riabilitazione, Educazione ed Assistenza.

Questo manuale fornisce le istruzioni per l'uso di questa categoria di modelli. Leggete attentamente le istruzioni che seguono, prima di utilizzare l'ausilio per la prima volta. La particolare cura posta nella progettazione e nella fabbricazione di questi prodotti, Vi assicura un elevato grado di comfort.

Utilizzate la Vostra sedia a rotelle seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale.

Introduzione - Modelli

Modello GR 301: sedia da comodo

Indicazioni cliniche prevalenti: indicata per persone anziane con conservata capacità di deambulazione.

Allestimento di base: disponibile in un'unica misura, a puntali, schienale imbottito, braccioli fissi, piano di seduta wc imbottito, vaschetta estraibile.

Accessori: possibilità di personalizzazione attraverso la scelta di accessori che consentono di rispondere ad esigenze di comfort e sicurezza: cintura di sicurezza, cintura semplice, cintura pelvica grande, tavoli di diverse caratteristiche.

Modello GR 303: sedia da comodo con ruote piroettanti

Indicazioni cliniche prevalenti: indicata per persone anziane con ridotta capacità di deambulazione.

Allestimento di base: disponibile in diverse misure, dotata di ruote Ø100mm piroettanti, dispositivo di stazionamento, schienale imbottito, braccioli estraibili, piano di seduta imbottito wc, vaschetta estraibile, pedane regolabili in altezza.

Accessori: possibilità di personalizzazione attraverso la scelta di accessori che consentono di rispondere ad esigenze di comfort e sicurezza: cintura di sicurezza, cintura semplice, cintura pelvica grande, tavoli di diverse caratteristiche.

Spedizione

Tutti i prodotti Nuova Blandino vengono verificati in Azienda per escludere difetti e sono quindi imballati in cartoni speciali.

Vi preghiamo perciò di controllare l'ausilio subito dopo il ricevimento, per verificare eventuali danni occorsi durante il trasporto, e in presenza del trasportatore.

Nel caso in cui si dovesse rilevare che l'ausilio è stato danneggiato durante il trasporto, i danni devono essere denunciati immediatamente, facendo riserva scritta sulla bolla di ritiro.

Occorre quindi provvedere all'invio in porto Franco a Nuova Blandino S.r.l - entro 8 giorni dalla data di ricevimento - delle parti danneggiate, se queste sono smontabili, o dell'intera sedia, unitamente ad una copia della bolla di ritiro.

Il riconoscimento del danno da parte nostra non può avvenire nel caso di mancata osservazione di questa procedura, o di segnalazione del danno successivamente al ricevimento.

Montaggio

Il tecnico ortopedico specializzato vi consegnerà la vostra sedia a rotelle pronta per l'uso, adattata alle vostre esigenze personali.

Specifiche di utilizzo

La vostra sedia è stata progettata per essere utilizzato in ambiente chiuso. Essa ha esclusivamente lo scopo di trasportare una persona sul sedile con i poggiatesta e le

parti laterali montate, e non funge da mezzo di trazione, di trasporto o altro.

Informazioni sulla sicurezza

Tutte le informazioni per un utilizzo sicuro della sedia a rotelle sono riportate nella seconda parte di questo manuale.

Denominazione dei componenti



1. Schienale imbottito
2. Bracciolo estraibile (solo GR303)
3. Sedile wc
4. Ruota anteriore (solo GR303)
5. Ruota piroettante Ø 100 con freno (solo GR303)
6. Pedana regolabile in altezza (solo GR303)
7. Vaschetta estraibile

Controlli prima dell'utilizzo

Prima di utilizzare la poltrona, verificate che tutte le parti siano state correttamente montate e serrate, in particolare i braccioli e le pedane.

Verificate il corretto funzionamento dei freni a pressione. Inserendo i freni su entrambe le ruote, ed imprimendo alle sedie una leggera forza in avanti ed all'indietro: le ruote non devono ruotare.

Uso della sedia a rotelle

Le da comodo della serie 300 sono ideali per interni.

Utilizzate inizialmente la sedia con molta prudenza.

Leggete attentamente la seconda parte del manuale "Informazioni per la sicurezza".

Freno - Ruota con freno (GR303)

La ruota con freno di stazionamento viene attivata dall'accompagnatore tramite una pressione del piede direttamente sulla leva della ruota.

Vantaggi: azione frenante indipendentemente dal profilo della gomma.

Utilizzo più sicuro dell'accompagnatore grazie al posizionamento della leva freno.

Regolazioni

Braccioli (GR303)

Parapolpaccio impedisce lo scivolamento delle gambe dalle pedane.



Attenzione: non sollevare mai la sedia dai braccioli. La sedia a rotelle deve essere utilizzata solo quando i braccioli sono montati. Se avete rimosso i braccioli per effettuare un trasferimento, verificate di aver inserito i freni!

Pedane regolabili in altezza (solo GR303)

Le pedane sono regolabili in altezza: per personalizzare l'altezza della pedana, sbloccare il dado (a) e far scorrere verso l'alto o verso il basso la pedana.

Una volta raggiunta la posizione desiderata, bloccare nuovamente il dado (a)



Attenzione:

Nota: per facilitare l'avvicinamento alla sedia, le pedane possono essere ruotate verso l'alto

verificare che l'astina della pedana sia inserita almeno di 5 cm all'interno del supporto pedana. Regolare l'astina pedana in modo da avere sempre una distanza tra la pedana in plastica ed il terreno di circa 6 cm.

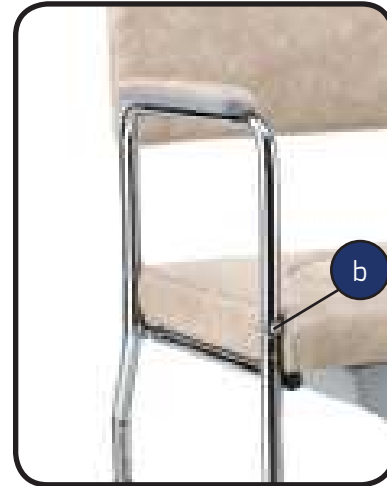
Assemblaggio e rimozione del bracciolo (solo GR303)

Assemblaggio:

- inserire le due estremità negli appositi alloggiamenti, tenendo premuto il tasto (b) per poi rilasciarlo una volta in sede.

Rimozione:

- premere e tenere premuto il tasto (b), lentamente tirare il bracciolo fuori dagli appositi alloggiamenti.



Manutenzione della sedia a rotelle

Controlli annuali:

La manutenzione deve essere eseguita una volta all'anno. Si consiglia un accurato controllo dello stato dei cuscini, sabbia, acqua e polveri li danneggiano. Lubrificare leggermente con olio per biciclette privo di resine. Per la pulizia del telaio utilizzare acqua calda con poco sapone, oppure un detergente casalingo. Le parti in materiale sintetico dovranno essere pulite con i comuni detergenti specifici per questo materiale.



Attenzione!

Non usare apparecchi di pulizia ad alta pressione! Pericolo di danneggiamento della parte meccanica provocato dai getti d'acqua. Le sedie non devono essere pulite con detergenti aggressivi.



Attenzione!

Tutti i componenti che possono essere a contatto con la pelle, se la carrozzina passa da un utilizzatore ad un altro, devono essere sostituiti.

Riparazioni:

Per interventi di riparazione affidatevi al vostro rivenditore specializzato Nuova Blandino S.r.l., il quale è stato istruito presso il nostro stabilimento secondo le nostre specifiche, ed è in grado di offrire consulenza, assistenza e servizi di riparazione.

Parti di ricambio:

Ordinarle tramite il proprio rivenditore. Ai fini di una corretta consegna delle parti di ricambio è necessario indicare il numero di telaio relativo alla sedia a rotelle. Per motivi di sicurezza utilizzare ricambi e accessori autorizzati da Nuova Blandino S.r.l. (per l'ubicazione del numero di telaio pag. 21)

Smaltimento:

L'imballo della sedia a rotelle può essere portato al riciclo materiali. Le parti in metallo vengono raccolte e riciclate nel metallo vecchio. Le parti in stoffa e le plastiche vanno consegnate ad un centro di raccolta. Lo smaltimento deve avvenire in base alle relative Norme di Legge Nazionali.

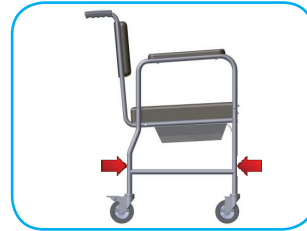
Misure



cm 43 GR301 - GR303



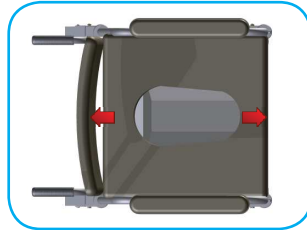
cm 52 GR301 - GR303



cm 60 GR301 - GR303



cm 22 GR301 - GR303



cm 43 GR301 - GR303



cm 50 GR301 - cm 53 GR303



cm 40 GR301 - GR303



Optional GR303 - cm 38 48 53



Portata Max. Kg 120



Kg 10 GR301 - Kg 12 GR303

Accessori



Tavolo bordo incavo



Tavolo rettangolare



Cintura semplice



Cintura di sicurezza



Cintura pelvica
grande

Norme generali di sicurezza

Utilizzare le sedie da comodo esclusivamente come previsto nelle istruzioni per l'uso.

Nell'utilizzo, scegliete sempre un fondo piano e stabile, assicurare la sedia a rotelle per evitare che si muova utilizzando entrambi i freni (se dotata di ruote).

Se esposti direttamente ai raggi del sole, il rivestimento e l'imbottitura dei sedili e dei braccioli e le maniglie possono raggiungere temperature oltre i 41° C. Al contatto di queste parti con la pelle non protetta c'è il rischio di ustione. Per evitare il surriscaldamento di queste parti posizionate la Vostra sedia a rotelle all'ombra.

InformateVi presso il Vostro rivenditore autorizzato su tutte le possibili caratteristiche, allo scopo di escludere possibili pericoli e sulle possibilità di variazioni e regolazioni e sul loro effetto sul funzionamento e sulla sicurezza dello spostamento.

Il rivenditore autorizzato sarà lieto di regolare la vostra sedia in base alle vostre esigenze individuali, nel massimo rispetto della vostra sicurezza.

Quando attivate i dispositivi di regolazione (ad es. del poggiatesta), fate attenzione e non mettete mai le mani nella zona di orientamento dei componenti. C'è il rischio di ferirsi.

Quando si trasportano oggetti, assicurarsi che non pregiudichino o limitino la manovrabilità della sedia.

Controllare lo stato di usura delle gomme e controllare i freni.

Peso trasportabile

Non sovraccaricare la sedia a rotelle con pesi eccessivi e non usarla mai per trasportare più di una persona.

Il carico massimo ammissibile è riportato nelle Istruzioni per l'uso e sulla targhetta del veicolo.

Trasferimento dalla sedia a rotelle

Scendere dalla sedia a rotelle per passare in altro luogo, se effettuato autonomamente, è pericoloso.

Richiede:

- rilevanti forze fisiche
- buone capacità di coordinamento
- un appoggio antidrucciolevole (ad es. con il palmo delle mani sulla superficie del sedile)
- molto esercizio

La conoscenza di tutte le possibili situazioni di pericolo.

FateVi quindi aiutare da una persona. Discutete insieme lo svolgimento dell'operazione e fate presente che potrebbero insorgere dei pericoli imprevisti come ad es. eventuali punti d'inciampo, oppure spiegate il tipo del Vostro handicap.

Quando la sedia a rotelle non è carica, per esempio quando ci si sposta dalla sedia a rotelle al letto, al WC oppure all'auto, non fare mai forza sulla pedana.

- Pericolo di ribaltamento!

Attraversamento di strettoie (Solo GR303)

Quando si percorrono tratti con carreggiata stretta ad esempio porte ecc., attenzione ai gomiti. - Pericolo di infortunio.

Dichiarazione di conformità



La NUOVA BLANDINO S.r.l.

con sede legale in Strada Cebrosa, 24
10036 Settimo Torinese - Torino

Responsabile della progettazione, fabbricazione, imballaggio, ed etichettatura di questo prodotto rientrante nella famiglia delle
CARROZZINE MANUALI

GARANTISCE E DICHIARA

che il suddetto ausilio, immesso in servizio ed in commercio a decorrere dalla data della presente attestazione, soddisfa integralmente le disposizioni enunciate negli allegati I e VII della Direttiva Comunitaria 2007/47 CEE e del D.L. 37 del 25 Gennaio 2010, recepimento italiano della summenzionata Direttiva.

I prodotti sopra indicati sono classificati Dispositivi Medici NON Invasivi di Classe I secondo quanto previsto nell'allegato IX e X della direttiva 2007/47 CEE .

Per quanto concerne le rimanenti direttive e norme applicabili al prodotto, la dichiarazione "CE" di conformità completa è disponibile sul sito internet www.nuovablandino.com

Si dichiara altresì che detti prodotti:

- *non sono strumenti di misura*
- *vengono commercializzati in confezione NON sterile*

Dichiariamo inoltre che i prodotti sopra indicati sono stati realizzati in conformità alle Procedure Tecniche definite dall'Azienda e che tutti i controlli e collaudi sono stati effettuati.

Settimo, 25 Novembre 2015

GARANZIA

Sulle poltrone imbottite di nostra fabbricazione, forniamo una garanzia della durata di due anni dalla corretta compilazione del certificato di acquisto (pag. 25).

La garanzia è valida per i prodotti che presentano difetti di fabbricazione o di funzionamento.

Sono esclusi dalla garanzia i prodotti che manifestano difetti dovuti ad incuria o ad un uso improprio.

Tramite i nostri rivenditori è comunque possibile ottenere informazioni su preventivi per eventuali riparazioni.

Per motivi di sicurezza utilizzare ricambi e accessori autorizzati da Nuova Blandino S.r.l.

L'uso di ricambi e accessori non autorizzati dalla Nuova Blandino S.r.l. sono motivo della immediata decadenza della garanzia.

Per garantire l'efficienza della sedia a rotelle, essa deve essere tenuta pulita, curata e sottoposta a manutenzione come indicato nelle Istruzioni per l'uso.

Attenzione:

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dall'uso combinato delle nostre sedie a rotelle con parti di ogni genere provenienti di altri produttori (ad es. unità rimorchio, dispositivi elettrici) che implicano eventualmente rilevanti pericoli – salvo che un determinato prodotto non sia stato espressamente autorizzato in forma scritta da parte della Nuova Blandino S.r.l.

La Nuova Blandino S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a persone, cose, animali e terzi dovuti a modifiche o all'uso improprio della carrozzina.

TARGHETTA E MARCATURA CE

L' etichette CE (vedi immagine) presente sulla carrozzina la trovate sulla traversa anteriore sotto il sedile.

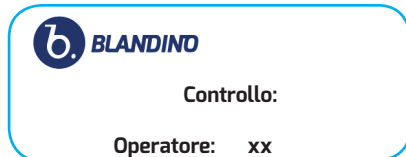


b. BLANDINO *srl*

STRADA CEBROSA, 24
10036, SETTIMO T.SE
TORINO, ITALY

Portata Massima Kg.
Max Load Kg.
Modello/Model
Nr° di serie/serial Nr°

CE



b. BLANDINO

Controllo:

Operatore: xx



**ANNO
XXXX**

REGISTRO MANUTENZIONE

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Data riparazione | Data riparazione |
| Parti sostituite o riparate | Parti sostituite o riparate |
| Timbro o firma dell'operatore | Timbro o firma dell'operatore |
| Timbro o firma del collaudatore | Timbro o firma del collaudatore |

REGISTRO MANUTENZIONE

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Data riparazione | Data riparazione |
| Parti sostituite o riparate | Parti sostituite o riparate |
| Timbro o firma dell'operatore | Timbro o firma dell'operatore |
| Timbro o firma del collaudatore | Timbro o firma del collaudatore |

REGISTRO MANUTENZIONE

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Data riparazione | Data riparazione |
| Parti sostituite o riparate | Parti sostituite o riparate |
| Timbro o firma dell'operatore | Timbro o firma dell'operatore |
| Timbro o firma del collaudatore | Timbro o firma del collaudatore |

Note Informative

il dispositivo descritto in questo manuale riporta il marchio CE in quanto conforme alle regole stabilite dalla Direttiva Comunitaria 2007/47 CEE e del D.L. 37 del 25 Gennaio 2010, per i Dispositivi Medici e viene classificato come Dispositivi Medici NON Invasivi di Classe I, secondo quanto previsto dall'alegato IX e X della summenzionata direttiva.

- **destinazione d'uso**

il dispositivo viene fornito già montato dal tecnico ortopedico e regolato secondo le vostre esigenze.

Le poltrone imbottite sono state progettate per essere utilizzate in ambiente chiuso. Esse hanno esclusivamente lo scopo di trasportare una persona sul sedile con i poggiamambe e le parti laterali montate, e non funge da mezzo di trazione, di trasporto o altro. Leggere attentamente il Manuale di Istruzioni per un uso corretto del dispositivo.

- **controlli prima dell'utilizzo**

Prima di utilizzare *la sedia a rotelle*, verificate che tutte le parti siano state correttamente montate e serrate, in particolare le pedane. Qualora il prodotto presentasse danni visibili le parti danneggiate devono essere sostituite, per garantire la Vostra sicurezza

- **istruzioni per il lavaggio**

Non usare apparecchi di pulizia ad alta pressione! Pericolo di danneggiamento della parte meccanica provocato dai getti d'acqua. *Le sedie non devono essere pulite con detergenti ed oggetti per la pulizia aggressiva.*

- **durata del dispositivo**

La durata della *sedia a rotelle* di nostra fabbricazione, dipende dal tempo di utilizzo e dall'intensità e impiego a cui è soggetto. Un corretto utilizzo e una adeguata manutenzione permette di mantenere e prolungare la vita del dispositivo; in media si stima una durata tra i 5 e i 7 anni.

- **allegato VII - Dichiarazione di Conformità-**

La Nuova Blandino S.r.l. istituisce e aggiorna una procedura sistematica di valutazione dell'esperienza acquisita sui dispositivi nella fase successiva alla produzione, anche sulla base delle disposizioni di cui all'allegato X, e prevede un sistema appropriato per l'applicazione delle misure correttive eventualmente necessarie, tenuto conto della natura e dei rischi relativi al prodotto.

Si richiede all'utilizzatore, o chi per esso di informare la Nuova Blandino S.r.l. nel caso in cui il prodotto presenti una qualsiasi disfunzione, o carenza di informazioni per l'uso e che abbia causato incidenti o danni all'utilizzatore.



PER QUALSIASI TIPO DI INFORMAZIONE TECNICA O D'USO, UN NOSTRO TECNICO E' A VOSTRA DISPOSIZIONE TELEFONANDO DA LUNEDI' A VENERDI' DALLE ORE 08:30 ALLE ORE 12:00 E DALLE ORE 13:30 ALLE 17:00 AL NUMERO 0112625140.

TIMBRO RIVENDITORE

| |
|--|
| |
|--|

DATA VENDITA

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

DATA REGISTRAZIONE

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

N.B.: IL PRESENTE LIBRETTO DEVE
ESSERE PRESENTATO AD OGNI
TIPO DI RIPARAZIONE

Nuova Blandino S.r.l.
Strada Cebrosa, 24 - 10036 Settimo Torinese
Torino Italy
Tel. +39 011 2625140 - fax +39 011 2625141
www.nuovablandino.com - inforb@nuovablandino.com



Impegno e tecnologia al servizio dei disabili